



Вакцина от COVID-19 и Вы

Часто задаваемые вопросы для людей с ВИЧ, проживающих в штате Орегон

Отдел по ВИЧ/ИППП/ТБ Управления здравоохранения штата Орегон признает, что медицинские, общественные и государственные учреждения не всегда заслуживают доверия при обслуживании людей с ВИЧ; общин негроидной расы, латинян и коренных народов и людей, которые идентифицируют себя как геи, лесбиянки, бисексуалы, трансгендеры или лица, не входящие в гендерную бинарность. В то же время именно эти учреждения поощряют вакцинацию от COVID-19 среди исторически маргинализированных сообществ. Мы признаем, что призываем многие сообщества, которые мы обслуживаем, к принятию этой новой вакцины. Отдел по ВИЧ/ИППП/ТБ готов сделать этот шаг вместе с вами. Мы надеемся, что этот документ поможет людям с ВИЧ принять осознанное решение о вакцинации против COVID-19. Чем больше людей решит пройти вакцинацию, тем в большей безопасности мы будем от COVID-19 и тем скорее сможем стать ближе друг к другу.

Обратите внимание, что гиперссылки в документе приведут Вас к другим источникам информации с подробностями о результатах исследования вакцины COVID-19, мультимедийным материалам, объясняющим, как работает вакцина, и другим ресурсам ОНА.

В1. Какие вакцины от COVID-19 разрешены для использования в США?

О1. 11 декабря 2020 года Управление по пищевым продуктам и лекарствам (FDA) выдало первое Разрешение на экстренное применение (EUA) вакцины от COVID-19 для людей в возрасте 16 лет и старше от Pfizer и немецкой биотехнологической компании BioNTech. 17 декабря 2020 года FDA предоставило второе разрешение EUA для аналогичной вакцины для людей 18 лет и старше от Moderna. Хотя разрешение EUA — это не одно и то же что полное утверждение, вакцина против COVID-19 была протестирована на десятках тысяч участников исследований, при этом было собрано достаточно данных, чтобы убедить FDA, что вакцина безопасна и эффективна, а производитель вакцин соответствует всем стандартам безопасности.

В2. Как работают вакцины от COVID-19 компаний Pfizer/BioNTech и Moderna?

О2. В обеих вакцинах есть набор матричной РНК (сокращенно мРНК), который учит клетки производить белки. Эта мРНК заключена в пузырек из

крошечных молекул жира. После введения в мышцу плеча наши клетки используют мРНК внутри вакцины для производства одного из белков на поверхности COVID-19. Этот белок вызывает иммунный ответ, который защищает нас от инфекции. После использования клеткой мРНК разрушается и не становится частью нашей ДНК, клеток или тел и не изменяет их.

Видео, которые помогут Вам узнать больше о том, как работают вакцины компаний Pfizer/BioNTech и Moderna от COVID-19, можно найти [здесь](#) и [здесь](#) соответственно. Хотя многие из нас впервые слышат об этой технологии вакцины на основе мРНК, она широко изучается в течение нескольких десятилетий. Фактически, то, что мы узнали за годы и годы исследований ВИЧ, сделало эти вакцины возможными.

Для введения обеих вакцин необходимо сделать два укола. Вторую дозу вакцины компании Pfizer следует вводить через 21 день после введения первой дозы, а вторую дозу вакцины компании Moderna следует вводить через 28 дней после введения первой дозы.

В3. Насколько эффективны вакцины от COVID-19 компаний Pfizer/BioNTech и Moderna?

О3. В [исследовании](#) более 40 000 участников вакцина Pfizer/BioNTech предотвратила 95 % симптоматических случаев COVID-19. Вакцина одинаково эффективна для всех групп людей. Почти треть участников исследования были латиноамериканцами, 10 % — представителями негроидной расы и 4 % — азиатами. Всего в исследовании компании Pfizer/BioNTech участвовал 121 человек с ВИЧ.

В [исследовании](#) более 30 000 участников вакцина Moderna предотвратила 94 % симптоматических случаев COVID-19 и 100 % тяжелых случаев COVID-19. Пятая часть участников исследования были латиноамериканцами, 10 % — представителями негроидной расы и 4 % — азиатами. Среди людей в возрасте 65 лет и старше вакцина была лишь немного менее эффективной, предотвратив 86 % случаев COVID-19. Всего в исследовании Moderna приняли участие 176 человек с ВИЧ. Среди людей с ВИЧ ни один человек, получивший вакцину, не заразился COVID-19, а один человек, не получивший вакцину, заразился COVID-19.

В4. А как насчет безопасности?

О4.

- Большинство пациентов после инъекции испытывают легкую или умеренную боль в плече.
- Утомляемость, головная боль, озноб, боли в суставах и мышцах были обычным явлением, но длились не более двух дней после прививки. Эти симптомы нередко возникают после вакцинации, и они обычно указывают на то, что наша иммунная система развивает защитную реакцию.

- У людей с тяжелыми аллергическими реакциями в анамнезе может возникать реакция после вакцинации препаратом компании Pfizer/BioNTech. Люди, у которых ранее были реакции на вакцины или инъекционные препараты, могут получить вакцину, но им следует обсудить риски со своими поставщиками вакцин, и после введения им следует находиться под наблюдением. Люди, у которых есть аллергическая реакция на компонент вакцины компании Pfizer/BioNTech, не должны получать данную вакцину.
- Вакцины не будут взаимодействовать на терапию половыми гормонами и, вероятно, безопасны для людей, принимающих эти лекарства.

В5. Чего мы ожидаем в плане изучения вакцин от COVID-19?

О5. Несмотря на то, что исследования вакцины были очень масштабными и дали ответы на ключевые вопросы о том, насколько хорошо вакцина работает, многое еще предстоит узнать.

- В исследования было включено лишь небольшое количество людей с ВИЧ. Требуется больше данных о том, как вакцины от COVID-19 действуют на людей с ВИЧ.
- Мы не знаем, как долго длится защита от COVID-19 после вакцинации.
- Мы не знаем, предотвращает ли вакцина бессимптомное заражение и передачу COVID-19.
 - Пока мы этого не сделаем, продолжайте носить маску, часто мойте руки, соблюдайте физическое дистанцирование, выбирайте занятия на открытом воздухе, а не в помещении, и следуйте рекомендациям округа и штата по охране здоровья даже после вакцинации.
- Исследования того, как вакцина действует на подростков и детей младшего возраста, продолжаются.
- Также продолжаются исследования того, как вакцина действует на беременных женщин и женщин в период лактации.
 - В настоящее время [Американский колледж гинекологии и акушерства](#) заявляет, что нельзя отказывать в вакцине беременным женщинам, женщинам в период лактации или тем, кто планирует беременность.

В6. Следует ли людям с ВИЧ делать вакцину от COVID-19?

О6. Растет количество [данных](#) о том, что люди с ВИЧ подвергаются большему риску госпитализации и смерти из-за COVID-19, чем люди без ВИЧ. Вакцины, в которых используется мРНК, вероятно, безопасны для людей с ВИЧ, поскольку они не содержат действующего живого вируса. Мы рекомендуем вакцину от COVID-19 для всех людей с ВИЧ, и чтобы люди с ВИЧ были в приоритетном порядке наряду с людьми в возрасте 65 лет и старше и людьми с уже существующими заболеваниями для вакцинации COVID-19.

В7. Приведет ли вакцина к появлению у меня COVID-19?

О7. Вакцина не вызовет COVID-19. Вакцина содержит только небольшой компонент вируса COVID-19; она не содержит каких-либо других компонентов, вызывающих заражение. Кроме того, вакцина не вызывает кашель, одышку, насморк, боль в горле, потерю вкуса или запаха — все признаки COVID.

В8. Что, если я уже переболел (-а) COVID-19, могу ли я получить вакцину?

О8. Люди, переболевшие COVID-19, могут и должны получать вакцину от COVID-19. Если Вы выздоравливаете от COVID-19, дождитесь окончания периода самоизоляции, чтобы получить вакцину.

В9. Могу ли я получать вакцину от гриппа одновременно с проведением вакцинации против COVID-19?

О9. На всякий случай CDC рекомендует подождать две недели после получения других вакцин, прежде чем проводить вакцинацию против COVID-19. После того, как Вам введут вакцину против COVID-19, Вам следует подождать две недели, прежде чем получать другие вакцины. Поскольку многие люди не смогут сразу пройти вакцинацию против COVID-19, сейчас подходящее время для введения других вакцин, получение которых может быть необходимо, например, вакцины против гриппа, столбняка или опоясывающего лишая.

В10. Я слышал (-а) о вакцинах от COVID-19, которые вызывают у людей положительный результат теста на ВИЧ.

О10. В Австралии была разработана вакцина с использованием белка ВИЧ. Несмотря на то, что вакцина не вызвала ВИЧ-инфекцию, она вызвала у людей, получивших вакцину, положительный результат на скрининговых тестах на ВИЧ. Австралия отказалась от испытаний этой вакцины.

В11. Я также слышал (-а) об определенных типах вакцин от COVID-19, повышающих риск заражения ВИЧ.

О11. Более десяти лет назад было проведено два исследования вакцины против ВИЧ. Вместо того чтобы использовать пузырьки из крошечных жировых частиц для доставки инструкций в клетки (например, как вакцины мРНК), исследователи использовали внешнюю оболочку другого вируса, названного «аденовирусом 5-го типа». Существует множество типов аденовирусов, и они обычно вызывают простуду и желудочно-кишечные инфекции. Оказывается, что мужчины, которые были инфицированы аденовирусом 5-го типа в прошлом, и которые получили вакцину, имели больше шансов заразиться ВИЧ, чем те, у кого не было инфекции аденовирусом 5-го типа в прошлом.

Есть опасения, что вакцина от COVID-19, в которой используется оболочка из аденовируса 5-го типа, может увеличить риск заражения ВИЧ. В настоящее время вакцины от COVID-19 с оболочкой из аденовируса 5 используются только в Китае и России. Никакие другие компании не проводят испытания вакцин с оболочками аденовируса 5-го типа.

B12. Когда я могу получить вакцину?

O12. Несмотря на то, что первые дозы вакцин компании Pfizer/BioNTech и Moderna для медицинских работников прибыли в Орегон, до получения вакцины от COVID-19 большинством из нас еще остается несколько месяцев. План реализации вакцины в Орегоне можно найти [здесь](#). До тех пор, пока большинство людей не будет вакцинировано, нам всем нужно будет продолжать носить маски, мыть руки, отдавать предпочтение занятиям на открытом воздухе, а не в помещении, соблюдать физическое дистанцирование и следовать рекомендациям округа и штата в области здравоохранения для защиты нашего сообщества.

Актуальную информацию о вакцинации вы также можете найти на страницах Facebook Губернатора Кейт Браун (Kate Brown) и Управления здравоохранения штата Орегон и в ленте Twitter (@OregonGovBrown и @ОНАОрегон). Кроме того, Вы можете подписаться на ежедневный [информационный бюллетень ОНА с новой информацией о коронавирусе](#).

Доступность документа: для лиц с ограниченными возможностями или лиц, говорящих на языке, отличном от английского, ОНА может предоставить информацию в альтернативных форматах, например, в переводе, крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Свяжитесь с Информационным центром здравоохранения по номеру телефона: 1-971-673-2411, 711 ТТУ или по адресу COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.